- 6 VII 59

Continuité (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e juni 1959 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van inrichting en werkwijze van het Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van minder-validen", heeft de 18e juni 1959 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 9 juin 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant l'organisation et le mode de fonctionnement du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés", a donné le 18 juin 1959 l'avis suivant :

Luidens de inlichtingen aan de Raad van State verstrekt, heeft artikel 1 alleen tot voorwerp het bepaalde bij artikel 3, 13°, van de wet van 28 april 1958 in herinnering te brengen. Het kan derhalve als overbodig geschrapt worden.

In artikel 2 zijn dezelfde adviezen bedoeld als in voornoemd artikel 3, 13°, van de wet. Volgende tekst wordt voorgesteld :

"De adviezen die de algemene raad van het fonds, krachtens artikel 3, 13°,van de wet van 28 april 1958 geeft, worden uitgebracht bij meerderheid van stemmen der aanwezige leden; bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend".

Artikel 4 bepaalt dat het mandaat van de voorzitter, van de ondervoorzitters en van de leden van de algemene raad, hernieuwbaar is. Over het mandaat van de leden van de bestendige afvaardiging wordt hetzelfde niet gezegd. Ingeval ook dat mandaat hernieuwbaar is, behoort het te worden vermeld in artikel 4.

In verband met hetzelfde artikel dient nog te worden opgemerkt dat het ontwerp zomin als de wet bepaalt hoe de voorzitters van de technische raden worden aangeduid. Het verdient aanbeveling dit punt in het ontwerp te regelen.

In artikel 5, tweede lid, leze men :

"Voorts worden hun, onder dezelfde voorwaarden als die welke golden voor het Rijkspersoneel ...".

.../...

Het derde lid van hetzelfde artikel betreft alleen de bepalingen van het vorig lid van dit artikel. Het zou derhalve als tweede zin aan dit lid moeten worden toegevoegd en moeten luiden als volgt :

"In dit opzicht worden zij gelijkgesteld met de directeurs".

In artikel 6 dienen de woorden "huishoudelijk reglement" door "reglement van orde" te worden vervangen.

Luidens de inlichtingen welke aan de Raad betreffende de ambtsbevoegdheden van de adjunct-administrateur-directeur werden verstrekt, vervangt deze laatste de administrateur-directeur die afwezig of verhinderd is. Voor het overige staat hij de administrateur-directeur bij (artikel 6, tweede en derde lid). Evenwel heeft hij samen met de administrateur-directeur zitting in de algemene raad (artikel 7).

Derhalve dient het tweede en derde lid van artikel 6 als volgt te worden gelezen :

"De administrateur-directeur, bijgestaan door de adjunct-administrateur-directeur, is belast met ...

De administrateur-directeur, bijgestaan door de adjunct-administrateur-directeur, neemt onder toezicht ...".

In het vierde lid van hetzelfde artikel 6 leze men :

"De administrateur-directeur vertegenwoordigt het Fonds in alle gerechtelijke en niet-gerechtelijke handelingen".

Artikel 8 bepaalt dat de personeelsleden, de administrateur-directeur en zijn adjunct uitgezonderd, door de Minister van Sociale Voorzorg benoemd, geaffecteerd, bevorderd en afgezet worden.

Ofschoon de regeling van de benoeming, de bevordering en de afzetting tot het statuut van het personeel behoren en dus, krachtens artikel 11 van de wet van 16 maart 1954, onder de bevoegdheid van de Koning ressorteren, blijkt de regeling van de affectatie of dienstaanwijzing een aangelegenheid van inwendige werking van het Fonds te zijn, die derhalve onder de bevoegdheid valt van het beheersorgaan van het Fonds, namelijk de algemene raad. Als beheerder van het Fonds (artikel 5 van de wet van 28 april 1958) is alleen de algemene raad bevoegd de affectatie van de personeelsleden te regelen (zie in dezelfde zin arrest Raad van State nr 4791, inzake Nationale Verrekenkas voor kinderbijslagen, van 24 december 1955).

Naar luid van artikel 9 "mag het Fonds giften en legaten ontvangen na goedkeuring door de Koning en eensluidend advies van de algemene raad". Voor het geven van het advies en van de goedkeuring wordt een termijn bepaald.

Er is hier geen aanleiding om te gewagen van een eensluidend advies van de algemene raad. Het spreekt immers van zelf dat de Koning eerst nadat het Fonds, door toedoen van zijn beheersorgaan, namelijk de algemene raad, de gift of het legaat voorlopig heeft aanvaard, de vereiste machtiging kan verlenen.

.../...

Anderzijds stellen de artikelen 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek geen termijn waarbinnen de koninklijke machtiging moet worden verleend. Het verstrijken van de in het ontwerp gestelde termijn zonder dat de Koning uitspraak deed, zou derhalve geen rechtsgevolgen kunnen hebben. Het gaat hier dus om een gewone ordemaatregel; het is niet gebruikelijk dat de Koning zichzelf zodanige regelen voorschrijft.

Voor het overige is de aanvaarding van giften en legaten door instellingen van openbaar nut, bij de voornoemde artikelen van het Burgerlijk Wetboek en bij de wet van 12 juli 1931 geregeld. Het is wenselijk zich aan deze regeling te houden. Artikel 9 kan dus wegvallen.

In artikel 12 leze men :

"Onze Minister-Ondervoorzitter ... zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

Il résulte des explications fournies au Conseil d'Etat que l'article 1er a uniquement pour objet de rappeler les dispositions de l'article 3, 13°, de la loi du 28 avril 1958. Cet article peut donc être supprimé.

A l'article 2, les avis sont les mêmes que ceux qui sont visés à l'article 3, 13°, de la loi. Le texte ci-après est proposé :

"Les avis émis par le conseil général du Fonds en vertu de l'article 3, 13°, de la loi du 28 avril 1958 sont rendus à la majorité des voix des membres présents, la voix du président étant prépondérante en cas de partage".

L'article 4 dispose que le mandat du président, des vice-présidents et des membres du conseil général est renouvelable. Il ne précise pas qu'il en est de même du mandat des membres de la délégation permanente. Si leur mandat est également renouvelable, il y a lieu de le mentionner à l'article 4.

A propos du même article, il y a lieu de signaler que pas plus que la loi, le projet ne règle le mode de désignation des présidents des conseils techniques. Il est recommandé de régler ce point dans le projet.

Dans la version néerlandaise, l'article 5, alinéa 2, doit se lire comme suit :

"Voorts worden hun, onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor het Rijkspersoneel ...".

L'alinéa 3 du même article concerne uniquement les dispositions de l'alinéa précédent de cet article. Il devrait dès lors être ajouté comme deuxième phrase à cet alinéa et être conçu comme suit :

"A cet égard, ils sont assimilés aux directeurs".

Dans la version néerlandaise, il y a lieu de remplacer à l'article 6 les mots "huishoudelijk reglement" par "reglement van orde".

D'après les explications qui ont été fournies au Conseil d'Etat au sujet des attributions de l'administrateur-directeur adjoint, celui-ci remplace l'administrateur-directeur qui est absent ou empêché. Pour le surplus, il assiste l'administrateur-directeur (article 6, alinéas 2 et 3). Toutefois, il siège au conseil général "de même que l'administrateur-directeur" (article 7).

Les alinéas 2 et 3 de l'article 6 devraient, dès lors, être rédigés comme suit :

"L'administrateur-directeur, assisté de l'administrateur-directeur adjoint, est chargé de ...

L'administrateur directeur, assisté de l'administrateur directeur adjoint, prend ... ".

L'alinéa 4 du même article 6 doit se lire comme suit :

"L'administrateur-directeur représente le Fonds dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires".

L'article 8 dispose que les membres du personnel, à l'exception de l'administrateur-directeur et de son adjoint,sont nommés, affectés, promus et révoqués par le Ministre de la Prévoyance sociale.

Si la nomination, la promotion et la révocation sont des matières qui relèvent du statut du personnel et ressortissent dès lors à la compétence du Roi, en vertu de l'article 11 de la loi du 16 mars 1954, l'affectation semble être une matière qui intéresse le fonctionnement interne du Fonds et ressortit dès lors à la compétence de l'organe de gestion de celui-ci, c'est-à-dire le conseil général. En tant qu'administrateur du Fonds (article 5 de la loi du 28 avril 1958), seul le conseil général est compétent pour régler l'affectation des membres du personnel (voir dans ce sens l'arrêt du Conseil d'Etat 4791, en cause de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, du 24 décembre 1955).

Aux termes de l'article 9, "le Fonds peut recevoir des dons et des legs sur avis conforme du conseil général et après approbation par le Roi". Un délai est fixé pour cet avis et pour l'approbation par le Roi.

Il n'y a pas lieu de prévoir ici un avis conforme du conseil général. En effet, il va de soi que le Roi ne pourra donner l'autorisation requise qu'après que le Fonds aura reçu provisoirement le don ou le legs à l'intervention de son organe de gestion, c'est-à-dire le conseil général.

.../...

D'autre part, les articles 910 et 937 du Code civil ne prévoient aucun délai pour l'autorisation royale. L'expiration du délai, fixé dans le projet, avant que le Roi se soit prononcé, ne pourrait dès lors avoir d'effet juridique. Il s'agit donc d'une simple mesure d'ordre; or, il n'est pas d'usage que le Roi se prescrive à lui-même de telles règles.

Pour le surplus, l'acceptation des dons et legs par les établissements d'utilité publique est réglée par les articles précités du Code civil et par la loi du 12 juillet 1931. Il est souhaitable de s'en tenir à ce régime. L'article 9 peut dès lors être supprimé.

Dans la version néerlandaise, l'article 12 doit se lire comme suit :

"Onze Minister-Ondervoorzitter ... zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VRANCKX.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. DEPONDT, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX.

Le rapport a été présenté par M. A. DEPONDT, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.